The first thing that strikes one in reading *The Sound and the Fury* is its technical oddity. What has Faulkner broken up the time of his story and scrambled the pieces? Why is the first window that opens out on this fictional world the consciousness of an idiot? The reader is tempted to look for guide-marks and to re-establish the chronology for himself:

Jason and Caroline Compson have had three sons and a daughter. The daughter, Caddy, has given herself to Dalton Ames and become pregnant by him. Forced to get hold of a husband quickly . . .

Here the reader stops, for he realizes he is telling another story. Faulkner did not first conceive this orderly plot so as to shuffle it afterwards like a pack of cards; he could not tell it in any other way. In the classical novel, action involves a central complication; for example, the murder of old Karamazov or the meeting of Edouard and Bernard in *The Coiners*. But we look in vain for such a complication in *The Sound and the Fury*. Is it the castration of Benjy or Caddy's wretched amorous adventure or Quentin's suicide or Jason's hatred of his niece? As soon as we begin to look at any episode, it opens up to reveal behind it other episodes, all the other episodes. Nothing happens; the story does not unfold; we discover it under each word, like an obscene and obstructing presence, more or less condensed, depending upon the particular case. It would be a mistake to regard these irregularities as gratuitous exercises in virtuosity. A fictional technique always relates back to the novelist's metaphysics. The critic's task is to define the latter before evaluating the former. Now, it is immediately obvious that Faulkner's metaphysics is a metaphysics of time.

Man's misfortune lies in being time-bound.

. . . a man is the sum of his misfortunes. One day you'd think misfortune would get tired, but then time is your misfortune . . .

Such is the real subject of the book. And if the technique Faulkner has adopted seems at first a negation of temporality, the reason is that we confuse temporality with chronology. It was man who invented dates and clocks. Constant speculation regarding the position of mechanical hands on an arbitrary dial which is a symptom of mind-function. Excrement Father said like sweating. In order to arrive at real time, we must abandon this invented measure which is not a measure of anything.

. . . time is dead as long as it is being clicked off by little wheels; only when the clock stops does time come to life.
Thus, Quentin's gesture of breaking his watch has a symbolic value; it gives us access to time without clocks. The time of Benjy, the idiot, who does not know how to tell time, is also clockless.

What is thereupon revealed to us is the present, and not the ideal limit whose place is neatly marked out between past and future. Faulkner's present is essentially catastrophic. It is the event which creeps up on us like a thief, huge, unthinkable - which creeps up on us and then disappears. Beyond this present time there is nothing, since the future does not exist. The present rises us from sources unknown to us and drives away another present; it is forever beginning anew. "And . . . and . . . and then."

Like Dos Passos, but much more discreetly, Faulkner makes an accretion of his narrative. The actions themselves, even when seen by those who perform them, burst and scatter on entering the present.

I went to the dresser and took up the watch with the face still down. I tapped the crystal on the dresser and caught the fragments of glass in my hand and put them into the ashtray and twisted the hands off and put them in the tray. The watch ticked on.

The other aspect of this present is what I shall call a sinking in. I used this expression, for want of a better one, to indicate a kind of motionless movement of this formless monster. In Faulkner's woke, there is never any progression, never anything which comes from the future. The present has not been a future possibility, and when my friend, after having been he for whom I am waiting, finally appears. No, to be present means to appear without any reason and to sink in. This sinking in is not an abstract view. It is within things themselves that Faulkner perceives it and tries to make it felt.

The train swung around the curve, the engine puffing with short, heavy blasts, and they passed smoothly from sight that way, with that quality of shabby and timeless patience, of static serenity . . .

And again,

Beneath the sag of the buggy the hooves neatly rapid like motions of a lady doing embroidery, diminishing without progress like a figure on a treadmill being drawn rapidly off-stage.

It seems as though Faulkner has laid hold of a frozen speed at the very heart of things; he is grazed by congealed spurts that wane and dwindle without moving.

This fleeting and unimaginable immobility can, however, be arrested and pondered. Quentin can say, "I broke my watch," but when he says it, his gesture is past. The past is named and related; it can, to a certain extent, be fixed by concepts or recognized by the heart. We pointed out earlier, in connection with Sartoris, that Faulkner always showed events when they were already over. In The Sound and the Fury everything has already happened. It is this that enables us to understand that strange remark by one of the heroes, "Fui. Non Sum." In this sense, too, Faulkner is able to make man a sum total without a future: "The sum of his climactic experiences," "The sum of his misfortunes," "The sum of what have you."
moment, formless shadows, flickerings, faint tremblings and patches of light rise up on either side of him, and only afterwards, when he has a little perspective, do they becomes trees and men and cars.

The past takes on a sort of super-reality; its contours are hard and clear, unchangeable. The present, nameless and fleeting, is helpless before it. It is full of gaps, and, through these gaps, things of the past, fixed, motionless and silent as judges or glances, come to invade it. Faulkner's monologues remind one of aeroplane trips full of air-pockets. At each pocket, the hero's consciousness "sinks back into the past" and rises only to sink back again. The present is not; it becomes. Everything was. In *Sartoris*, the past was called "the stories" because it was a matter of family memories that had been constructed, because Faulkner had not yet found his technique.

In *The Sound and the Fury* he is more individual and more undecided. But it is so strong an obsession that he is sometimes apt to disguise the present, and the present moves along in the shadow, like an underground river, and reappears only when it itself is past. When Quentin insults Bland, he is not even aware of doing so; he is reliving his dispute with Dalton Ames. And when Bland punches his nose, this brawl is covered over and hidden by Quentin's past brawl with Ames. Later on, Shreve relates how Bland hit Quentin; he relates this scene because it has become a story, but while it was unfolding in the present, it was only a furtive movement, covered over by veils. Someone once told me about an old monitor who had grown senile. His memory had stopped like a broken watch; it had been arrested at his fortieth year. He was sixty, but didn't know it. His last memory was that of a schoolyard and his daily walk around it. Thus, he interpreted his present in terms of his past and walked about his table, convinced that he was watching students during recreation.

Faulkner's characters are like that, only worse, for their past, which is in order, does not assume chronological order. It is, in actual fact, a matter of emotional constellations. Around a few central themes (Caddy's pregnancy, Benjy's castration, Quentin's suicide) gravitate innumerable silent masses. Whence the absurdity of the chronology of "the assertive and contradictory assurance" of the clock. The order of the past is the order of the heard. It would be wrong to think that when the present is past it becomes our closest memory. Its metamorphosis can cause it to sink to the bottom of our memory, just as it can leave it floating on the surface. Only its own density and the dramatic meaning of our life can determine at what level it will remain.

Such is the nature of Faulkner's time. Isn't there something familiar about it? This unspeakable present, leaking at every seam, these sudden invasions of the past, this emotional order, the opposite of the voluntary and intellectual order that is chronological but lacking in reality, these memories, these monstrous and discontinuous obsessions, these intermittences of the heart - are not these reminiscent of the lost and recaptured time of Marcel Proust? I am not unaware of the differences
between the two; I know, for instance, that for Proust salvation lies in time itself, in the full reappearance of the past. For Faulkner, on the contrary, the past is never lost, unfortunately; it is always there, it is an obsession. One escapes from the temporal world only through mystic ecstasies. A mystic is always a man who wishes to forget something, his self or, more often, language or objective representations. For Faulkner, time must be forgotten.

'Quentin, I give you the mausoleum of all hope and desire; it's rather excruciatingly apt that you will use it to gain the reductio ad absurdum of all human experience which can fit your individual needs no better than it fitted his or his fathers'. I give it to you not that you may remember time, but that you might forget it now and then for a moment and not spend all your breath trying to conquer it. Because no battle is ever won he said. They are not even fought. The field only reveals to man his own folly and despair, and victory is an illusion of philosophers and fools.'

It is because he has forgotten time that the hunted negro in Light in August suddenly achieves his strange and horrible happiness.

It's not when you realize that nothing can help you - religion, pride, anything - it's when you realize that you don't need any aid. But for Faulkner, as for Proust, time is, above all, that which separates. One recalls the astonishment of the Proustian heroes who can no longer enter into their past loves, of those lovers depicted in Les Plaisirs et Les Jours, clutching their passions, afraid they will pass and knowing they will. We find the same anguish in Faulkner.

. . . people cannot do anything very dreadful at all, they cannot even remember tomorrow what seemed dreadful today . . .

and

. . . a love or sorrow is a bond purchased without design and which matures willynilly and is recalled without warning to be replaced by whatever issue the gods happen to be floating at the time . . .

To tell the truth, Proust's fictional technique should have been Faulkner's. It was the logical conclusion of his metaphysics. But Faulkner is a lost man, and it is because he feels lost that he takes risks and pursues his thought to its uttermost consequences. Proust is a Frenchman and a classicist. The French lose themselves only a little at a time and always manage to find themselves again. Eloquence, intellectuality and a liking for clear ideas were responsible for Proust's retaining at least the semblance of chronology.

The basic reason for this relationship is to be found in a very general literary phenomenon. Most of the great contemporary authors, Proust, Joyce, Dos Passos, Faulkner, Gide, and Virginia Woolf, have tried, each in his own way, to distort time. Some of them have deprived it of its past and future in order to reduce it to the pure intuition of the instant; others, like Dos Passos, have made of it a dead and closed memory. Proust and Faulkner have simply decapitated it. They have deprived it of its
future, that is, its dimension of deeds and freedom. Proust's heroes never undertake anything. They do, of course, make plans, but their plans remain stuck to them and cannot be projected like a bridge beyond the present. They are day-dreams that are put to flight by reality. The Albertine who appears is not the one we were expecting, and the expectation was merely a slight, inconsequential hesitation, limited to the moment only. As to Faulkner's heroes, they never look ahead. They face backwards as the car carries them along. The coming suicide which casts its shadow over Quentin's last day is not a human possibility; not for a second does Quentin envisage the possibility of not killing himself. This suicide is an immobile wall, a thing which he approaches backwards, and which he neither wants to nor can conceive.

. . . you seem to regard it merely as an experience that will whiten your hair overnight so to speak without altering your appearance at all . . . It is not an undertaking, but a fatality. In losing its element of possibility it ceases to exist in the future. It is already present, and Faulkner's entire art aims at suggesting to us that Quentin's monologues and his last walk are already his suicide. This, I think, explains the following curious paradox: Quentin thinks of his last day in the past, like someone who is remembering. But in that case, since the hero's last thoughts coincide approximately with the bursting of his memory and its annihilation, who is remembering? The inevitable reply is that the novelist's skill consists in the choice of the present moment from which he narrates the past. And Faulkner, like Salacrou in L'Inconnu d'Arras, has chosen the infinitesimal instant of death. Thus, when Quentin's memory begins to unravel its recollections ("Through the wall I heard Shreve's bed-springs and then his slippers on the floor hishing. I got up . . .") he is already dead. All this artistry and, to speak frankly, all this illusion are meant, then, merely as substitutions for the intuition of the future lacking in the artist himself. This explains everything, particularly the irrationality of time; since the present is the unexpected, the formless can be determined only by an excess of memories. We now also understand why duration is "man's characteristic misfortune." If the future has reality, time withdraws us from the past and brings us nearer to the future; but if you do away with the future, time is no longer that which separates, that which cuts the present off from itself. "You cannot bear to think that someday it will no longer hurt you like this." Man spends his life struggling against time, and time, like an acid, eats away at man, eats him away from himself and prevents him from fulfilling his human character. Everything is absurd. "Life is a tale told by an idiot, full of sound and fury, signifying nothing."

But is man's time without a future? I can understand that the nail's time, or the clod's or the atom's, is a perpetual present. But is a man a thinking nail? If you begin by plunging him into universal time, the time of planets and nebulae, of tertiary flexures and animal species, as into a bath of sulphuric acid, then the question is settled. However, a consciousness buffeted so from one instant to another ought, first of all, to be a consciousness and then, afterwards, to be temporal; does anyone believe
that time can come to it from the outside? Consciousness can "exist within time" only on condition that it becomes time as a result of the very movement by which it becomes consciousness. It must become "temporalized," as Heidegger says. We can no longer arrest man at each present and define him as "the sum of what he has." The nature of consciousness implies, on the contrary, that it project itself into the future. We can understand what it is only through what it will be. It is determined in its present being by its own possibilities. This is what Heidegger calls "the silent force of the possible." You will not recognize within yourself Faulkner's man, a creature bereft of possibilities and explicable only in terms of what he has been. Try to pin down your consciousness and probe it. You will see that it is hollow. In it you will find only the future.

I do not even speak of your plans and expectations. But the very gesture that you catch in passing has meaning for you only if you project its fulfilment out of it, out of yourself, into the not-yet. This very cup, with its bottom that you do not see - that you might see, that is, at the end of a movement you have not yet made - this white sheet of paper, whose underside is hidden (but you could turn over the sheet) and all the stable and bulky objects that surround us display their most immediate and densest qualities of the future. Man is not the sum of what he has, but the totality of what he does not yet have, of what he might have. And if we steep ourselves thus in the future, is not the formless brutality of the present thereby attenuated? The single event does not spring on us like a thief, since it is, by nature, a Having-been-future. And if a historian wishes to explain the past, must he not first seek out its future? I am afraid that the absurdity that Faulkner finds in human life is one that he himself has put there. Not that life is absurd, but there is another kind of absurdity.

Why have Faulkner and so many other writers chosen this particular absurdity which is so un-novelistic and so untrue? I think we should have to look for the reasons in the social conditions of our present life. Faulkner's despair seems to me to precede his metaphysics. For him, as for all of us, the future is closed. Everything we see and experience impels us to say, "This can't last." And yet change is not even conceivable, except in the form of a cataclysm. We are living in a time of impossible revolutions, and Faulkner uses his extraordinary art to describe our suffocation and a world dying of old age. I like his art, but I do not believe in his metaphysics. A closed future is still a future. "Even if human reality has nothing more 'before' it, even it 'its account is closed,' its being is still determined by this 'self-anticipation.' The loss of all hope, for example, does not deprive human reality of its possibilities; it is simply a way of being toward these same possibilities."

NOTES

1. The author's [Faulkner's] italics.
2. "I was. I am not" [Editor].

3. Compare the dialogue with Bland inserted into the middle of the dialogue with Ames: "Did you ever have a sister?" etc., and the inextricable confusion of the two fights.

4. A novel by Marcel Proust, c. 1924 [Editor].

5. In *A la recherche du temps perdu (A Remembrance of Things Past)* by Proust, Albertine is a lesbian attracted by and to the narrator.

6. Armand Salacrou, a contemporary French dramatist (born 1899), who wrote *L'Inconnu d'Arras, (The Unknown Woman from Arras)*, in which a man learns of his wife's infidelity and kills himself.

7. Heidegger, *Sein und Zeit*